

Термины не будут в полной мере восприняты и узнаваемы иностранными студентами без предварительного знакомства с биографиями ученых-медиков, чьими именами названы данные эпонимы.

Большую помощь в лингвострановедческой работе на занятиях по русскому языку как иностранному оказывают тексты биографического характера о выдающихся ученых-медиках, внесших значительный вклад в медицинскую науку и вошедших в мировую эпонимию. Будущим медикам полезно и целесообразно познакомиться с жизнью и деятельностью получивших мировую известность врачей: Н. И. Пирогова, С. П. Боткина, И. И. Мечникова, Н. Н. Бурденко, Г. А. Илизарова, И. П. Павлова и др. Это может помочь и значительно облегчить иностранным студентам изучение специальности, а также сформировать навыки работы с текстом, необходимые для коммуникативной деятельности врача и пациента.

Большой интерес у будущих врачей вызывают микротексты, представляющие собой высказывания самих ученых, фрагменты воспоминаний их соратников и последователей. Информация такого содержания значительно оживляет и активизирует работу на занятии по РКИ, расширяет лингвострановедческие знания, обогащает словарный запас.

Таким образом, работа с текстами биографического характера способствует пониманию и запоминанию эпонимической терминологии и будет полезна для иностранных студентов-медиков как в профессиональном, так и в образовательно-познавательном отношении.

Литература:

1. Брус, Т. С. Об особенностях работы с текстами биографического характера в преподавании русского языка иностранным студентам-медикам / Т. С. Брус, И. Г. Рахманова // Высшая школа: проблемы и перспективы : материалы 13-й Междунар. науч.-метод. конф., Минск, 20 февр. 2018 г. – Минск : РИВШ, 2018. – 189 с.
2. Губин, В. Н. Эпонимы в кардиологии, ангиологии и ревматологии: справочник / В. Н. Губин. – СПб : Фолиант, 2003. – 304 с.

ПРОБЛЕМЫ РЕЧЕВОЙ АДАПТАЦИИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ В БЕЛОРУССКИХ ВУЗАХ

Стрельская А. А.

Белорусская государственная сельскохозяйственная академия
г. Горки, Республика Беларусь
Научный руководитель – к. филол. н, доцент Скикевич Т. И.

В наше время, чтобы хорошо реализоваться в жизни, желательно иметь высшее образование. Иностранные студенты видят огромные преимущества в наших белорусских высших учебных заведениях.

Преодоление географических границ для получения образовательных услуг становится сегодня жизненной необходимостью для многих молодых людей. На личностном уровне этот процесс дает студентам возможность дополнительной социализации в виде развития навыков для взаимодействия с незнакомым окружающим миром, способностей для межкультурной коммуникации. Это не только ведет к культурному взаимообогащению, но и способствует развитию диалога, терпимости и толерантности в обществе.

Одним из факторов, определяющих эффективность процесса обучения иностранного студента в университете, является успешная и быстрая адаптация бывшего абитуриента к новым для него условиям.

Адаптация в широком смысле означает приспособление к окружающей среде. Наиболее общепринятым в педагогике и психологии является определение «адаптации» как процесса приспособления студента, в том числе иностранного, к условиям его обучения в университете, к новой для него организации жизни и интеллектуальной деятельности [1].

В современном образовательном пространстве интернационализация высшей школы является объективной необходимостью функционирования современного вуза. Как отмечает ряд исследователей, «интернационализация сегодня – это существенный ресурс повышения конкурентоспособности и авторитета вуза как на национальном, так и на международном уровне. Одним из аспектов интернационализации, наряду с такими важными составляющими, как стратегическое планирование данной деятельности, расширение академической мобильности, привлечение иностранных преподавателей и оказание информационно-методического содействия участию в международных программах и фондах, является прием и организация обучения иностранных студентов. На сегодняшний день в Республике Беларусь более 40 вузов осуществляют деятельность в этом направлении. Но не у всех вузов есть достаточный опыт осуществления данного вида деятельности. Мониторинг этих процессов и обобщение опыта поможет избежать многих ошибок и совершенствовать работу по организации учебной и воспитательной составляющих обучения иностранных студентов [2].

Во второй половине XX века в связи с расширением международных связей в Белорусскую сельскохозяйственную академию приехали на обучение первые иностранные студенты. С 1962 года в БСХА началось преподавание русского языка для иностранных граждан и была организована секция «Русский язык как иностранный» при кафедре иностранных языков. В 1964-1965 учебном году в академии обучались 34 иностранных студента (9 – из Кубы, 6 – из Венгрии и 19 – из Вьетнама) [3].

Одной из основных проблем, с которой сталкивается каждый преподаватель, работающий с иностранными студентами, является недостаточное, а порой и очень слабое, знание русского языка. Обучение иностранных студентов русскому языку предусматривает достижения такого уровня владения, который бы позволял усваивать изучаемый материал по профильным предметам.

Прибывая на обучение в белорусский вуз, иностранный студент проходит тестирование по русскому языку, в процессе которого определяется его уровень владения им. Недостаточное знание русского языка предполагает обучение на подготовительном отделении, где осуществляется не только языковая подготовка, но и изучение профильных предметов в рамках школьной программы. Кроме того, согласно рекомендациям Министерства образования Республики Беларусь, вуз вправе вносить изменения в учебные планы обучения иностранных студентов с целью выделения дополнительных часов для совершенствования языковой подготовки [2].

Проведенные исследования и анализ работы преподавателей русского языка позволили выявить трудности, с которыми сталкиваются иностранные студенты в процессе адаптации к обучению в университете:

– формальные, т. е. трудности, связанные с новой организацией учебного процесса в университете, приспособлением к новому университетскому пространству, к требованиям учебной деятельности и нормам поведения, к новым обязанностям и распорядку жизнедеятельности;

– социально-психологические, т. е. трудности, обусловленные психологическими особенностями личности, проблемами эмоциональной сферы и коммуникации в новом социокультурном пространстве, привыканием к климату, кухне;

– академические (дидактические), т. е. трудности, возникающие при активном усвоении нового языка, при отсутствии навыков и приемов решения новых учебных заданий, способности учиться самостоятельно, контролировать и оценивать себя, при недостатке умений правильно распределять свое время для отдыха и выполнения самостоятельной учебной работы [1].

Таким образом, процесс адаптации иностранных студентов к образовательной среде высшего учебного заведения и к проживанию в Республике Беларусь должен быть организованным, целенаправленным и комплексным, в нём должны принимать активное участие не только преподаватели русского языка, но и руководство университета, сотрудники деканата, сотрудники общежития и кураторы. Вклад преподавателей Белорусской государственной сельскохозяйственной академии очень огромен, именно посредством знания русского языка иностранные студенты знакомятся с местной культурой, традициями и налаживают коммуникативные отношения.

Литература:

1. Особенности адаптации иностранного студента в университетском образовательном пространстве [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://elib.bsu.by/bitstream/>. – Дата доступа: 24.09.2023.
2. Проблемы адаптации иностранных студентов как фактор повышения качества обучения [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://rep.vsu.by/bitstream/>. – Дата доступа: 24.09.2023.
3. История факультета [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://baa.by/sotrydnichestvo/history/>. – Дата доступа: 24.09.2023.